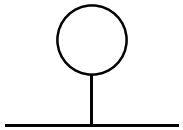
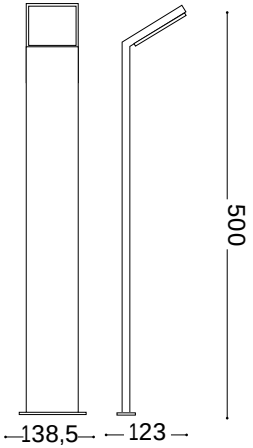
Pobrano z mamadecor.pl

REV 23/10/2023

# Style PT H050






LED

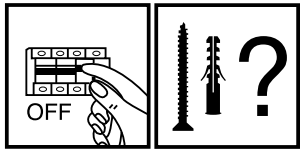
LED 9W / 100~240V 50/60Hz
- 8021696322612 ANTRACITE 3000K
- 8021696322599 ANTRACITE 4000K
- 8021696318691 BIANCO 3000K
- 8021696322582 BIANCO 4000K
- 8021696322575 COFFEE 3000K
- 8021696322568 COFFEE 4000K
- 8021696322551 GRIGIO 3000K
- 8021696322544 GRIGIO 4000K
- 8021696322537 NERO 3000K
- 8021696322506 NERO 4000K

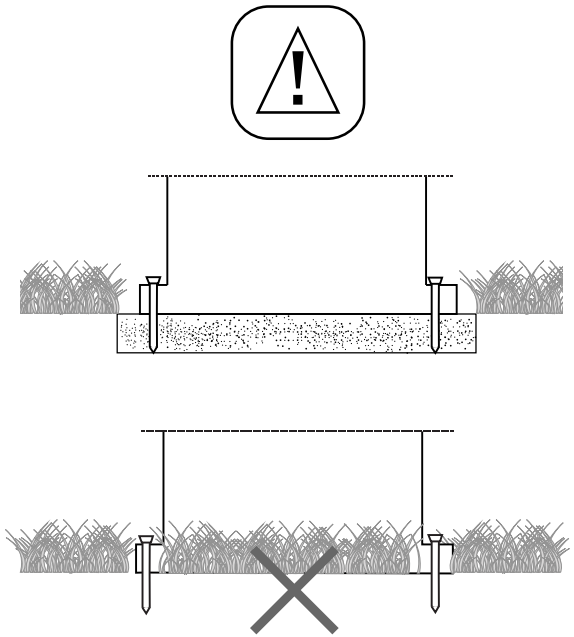


L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN

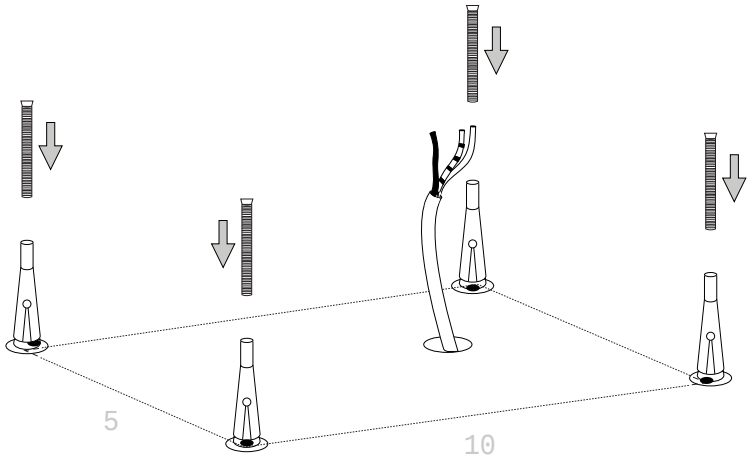
Pobrano z mamadecor.pl

1

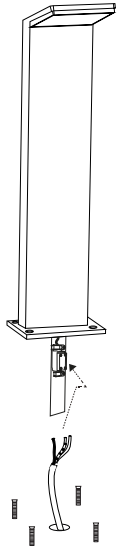


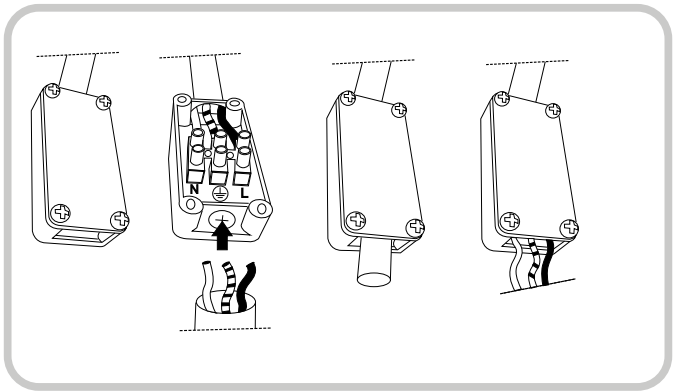



2

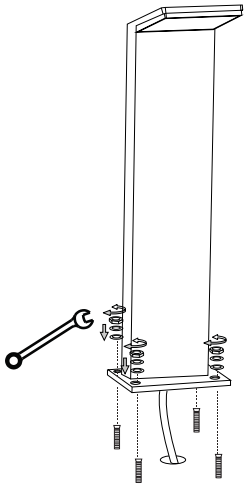



3





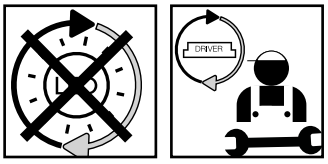

4



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

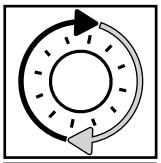
**Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.**



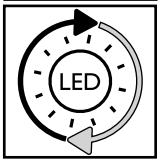

## Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

| EAN | Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model | Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class | Sorgente Luminosa / Light Source (mA) | Sorgente Luminosa / Light Source (V) |
|---|---|---|---|---|
| 8021696322612 | STYLE PT 3000K | F | 110 mA | 72 V DC |
| 8021696322599 | STYLE PT 4000K | F | 110 mA | 72 V DC |
| 8021696318691 | STYLE PT 3000K | F | 110 mA | 72 V DC |
| 8021696322582 | STYLE PT 4000K | F | 110 mA | 72 V DC |
| 8021696322575 | STYLE PT 3000K | F | 110 mA | 72 V DC |
| 8021696322568 | STYLE PT 4000K | F | 110 mA | 72 V DC |
| 8021696322551 | STYLE PT 3000K | F | 110 mA | 72 V DC |
| 8021696322544 | STYLE PT 4000K | F | 110 mA | 72 V DC |
| 8021696322537 | STYLE PT 3000K | F | 110 mA | 72 V DC |
| 8021696322506 | STYLE PT 4000K | F | 110 mA | 72 V DC |

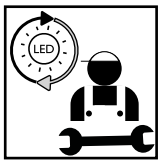
# LEGENDA ICONE



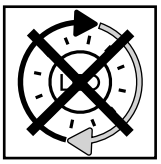
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



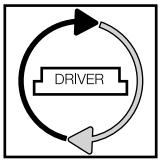

Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



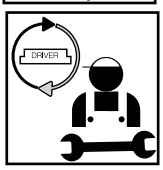

Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.




Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.




Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

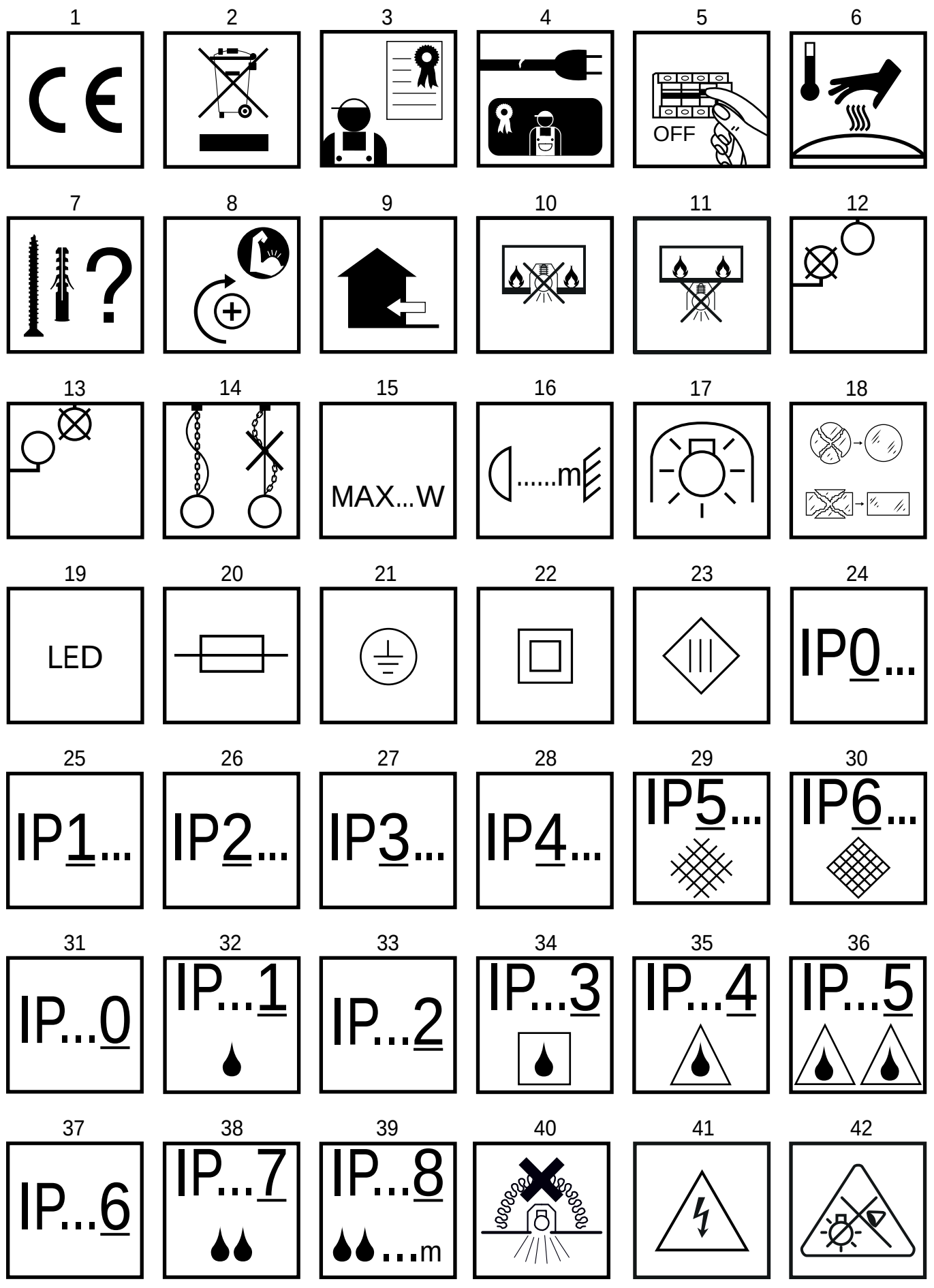
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

[redacted]

REV 07/01/19






## IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl॥s rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqep vꞭÁyx॥ yvferi2 Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritï½ locali sulle modalitï½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyepÁgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vazirhmxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepÁgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrì qexivnepi vgl॥ihi wtigiÁgi eggiwwsvì hì Áwwekkìs2 Yxmp~~evi zxì i xewwiIpp ìhsri ep qexivnepi e gyi zerrs Áwwexi2 Uyipp ìrgpywì tswwsrs iwwivi rsr ìhsri2
8. Wxvìrkì firi xyxxi pi zxì tiv izxevi tvsfpiqì hì gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½ essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl॥s rsr ìhsris epùrgewws wy wytivÁgì rsvqepqirxi ìrÁeqqefpp2
11. Etteviggl॥s rsr ìhsris epùrwxepe~isri hvixxe wy wytivÁgì rsvqepqirxi ìrÁeqqefpp2
12. Etteviggl॥s gli ty¼ iwwivi ìrwxepexs wsps e wsjÁxxs2
13. Apparecchio che puï½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehìri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkìs ìrhigexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehìre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peqtehìri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfì gsrjsvqì epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqìrswe gsr hìshì e iqmwwsri pyqìrswe ,PIH- rsr wswxmxyìfpp2 Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² ì hìshì tswwsrs herrikkìevi kp sggl ì2 Rsr ìqqivkivi rìpùeguye2 Typìvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl॥s hsxexs hì jywìfpi2 Wi pe peqtehe rsr wì eggirhi wswxmxyni pp jywìfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpkexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wìgyvi~~e ipixxvnge keverxìxe heppùepqirxe~isri e fewwmwwqe xirwsri ,ìrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hì gsvtì wsphì hì hneqixvs wytivnsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hì gsvtì wsphì hì hneqixvs wytivnsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hì gsvtì wsphì hì hneqixvs wytivnsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hì gsvtì wsphì hì hneqixvs wytivnsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hì tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hì tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hì ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hì eguye gsr ìrgprre~isri qewwìqe hì 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tìskkìe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ì hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxì hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxì kixxì hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùìqqiwwsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùìqqiwwsri tvsp yrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Áwwevi pe jsrxi pyqìrswe2

## EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlìw Áxxìrk ìw tvshygih erh xiwxih ìr eggsvhergi {ìxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlìw Áxxìrk gerrsx fi hìwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hìwtswep ìrjsvqexìsr ewo xli psgep eyxlsvnxiw efsyx ls{ xs gsppigx ìx2
3. Ew ìrhìgexih f} wtigìÁg vikypexìsrw0 xli pìklxìrk Áxxìrk wlsyph fi ìrwxeppih f} e uyepÁih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi ìw heqekih ìx lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hìwxvìfyxsv sv f} e uyepÁih ipigxvgìer2
5. Ep{e}w ìwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgìrk ìrwxepexìsr0 qeìrxirergi sv vitemv2
6. Xli pyqìrevi gsrxeìrw givxeìr tevxw {lìgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivnep viuyviw wtigìÁg qsyrxìrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyxefpi jsv xli qexivnep xs {lìgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ìrgpyhih qe} fi yrwyxefpi2
8. Ep{e}w xìklxir xli wgvi{w Ávqp} xs ezsìh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlìw Áxxìrk wlsyph srp} fi ìrwxeppih ìrhssvw2
10. Pyqìrevi rsx wyìxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqìrevi rsx wyìxefpi jsv hìvigx qsyrxìrk sr rsvqep ãeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlìw Áxxìrk ìw srp} wyìxefpi jsv Á|ìrk xs xli giìpìrk2
13. Xlìw Áxxìrk ìw srp} wyìxefpi jsv Á|ìrk xs xli {epp2
14. Xli {iìklx sj xli peqt lew xs fi wytts vxih f} xli glevì2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lìgl hs rsx i|giih xli qe|ìqyq wtigìÁih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qìrìqyq hìwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiìrk pìx0 ew wls{r ìr xli ìgsr2 Xli peqt ger geywi e Ávi ìj xli qìrìqyq hìwxergi ìw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {ìxl xlìw w}qfsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [eìx yrxìp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegìrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ìqqihìexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ìrk {ìxl vikypexìsrw2
19. Pìklx wsyvgi {ìxl rsr1wyfwxìxyxefpi pìklx iqìxxìrk hìshi ,PIH-2 Hs rsx hìwewwiqfpi xli tvshygx wìrgi xli hìshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ìqqivwi ìr {exiv2 [ìti {ìxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlìw Áxxìrk ìw iuyìttih {ìxl e jywi2 Ijxli peqt ìw syx sj svhiv0 vitpegi xli ìrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qeìr ìrwypexìsr erh er ehhìxìsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,ievxlìrk- gsrrigxih {ìxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Ievxlìrk ìw sfpkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qeìr ìrwypexìsr erh e hsyfpi sv vìrjsvgih ìrwypexìsr2 Ievxlìrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Ievxlìrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeìrwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeìrwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeìrwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekeìrwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekeìrwx hywx ìrÁpxvexìsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeìrwx zivxmgepp} jeprk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeìrwx {exiv hvstw jeprk {ìxl e qe|ìqyq erkpi sj 59Åxs xli zivxmgep e|ìw2
34. Tvsxigxih ekeìrwx verìr2
35. Tvsxigxih ekeìrwx wtpewlìrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeìrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeìrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeìrwx xiqtsvev} ìqqivwmsr2
39. Tvsxigxih ekeìrwx tvspsrkih ìqqivwmsr2
40. Pyqìrevi rsx wyìxefpi jsv gsziviìrk {ìxl xlivqepp} ìrwypexìrk qexivnep2
41. Geyxìsr0 vìwo sj ipigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

## FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½ europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevipp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw2 Tsyv pù²gsypiqirx ìp jeyx se renseigner auprï½s des autoritï½s locaux sur les modalitï½s de ramassage.
3. Wipsr givxeìriw v³kpiqirxexìsrw0 pùrwxepexìsr hsìx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgìir uyepÁ²2
4. Wì pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 ìp jeyx uyùp wsìx viqtpeg² i|gpywzìqirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgìir uyepÁ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexìsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeìrxinance.
6. Ettevipp ezig hiw tevxmiw uyì tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwxi hiw eggiwwsvniw hi Á|exìsr wt²gìÁuyiw2 Yxmpwiv hiw zìw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| ìrgpyw herw pe fsìxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fìir xysxiw piw zìw tsyv ²zìxiv yr qeyzeìw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ ï½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevipp ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ìrãeqqefpiw2
11. Pùettevipp rùiwx tew ìrhìuy² tsyv pùrwxewppexìsr hìvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ìrãeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½ au mur seulement.
14. Pi tsìhw hi pe peqti hsìx ixvi wytts vx² tev pe glerìi2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpwiv hùeqtsypiw hi tyìwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ìrhìuy²w2
16. Qeìrxirìv pe hìwxergi qìrìqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyìix ìppyqìr² ìrhìuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxmpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wì pi ziwi hi tvsx²gxìsr iwx Áwwyv² sy geww²0 ìp hsìx ²xvi viqtpeg² ìqq²hìexiqirx ir yxmpwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½ la lï½islation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyìx0 gev piw hìshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tì³gi hi hvet lyqìhi ir izìxerx piw wsvfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevipp iwx hsx² hi jywìfpi2 Wì pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywìfpi2
21. Classe I La sï½uritï½ ï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½ la terre) connectï½ ï½ la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½ terre sfpkexsnvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexìsr tvrgìtepi ix tev yri hsyfpi nwspexìsr sy tev yri nwspexìsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsnvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepqirxexìsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,ìrjivniyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsnvi2
24. Non protiï½½2
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexìsrw hiw gstw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexìsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexìsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexìsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexìsrw hi pe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexìsrw hi pe tsywwn³vi2
31. Non protiï½½2
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprrewsr qe|ìqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyìwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevnw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ ï½ e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Á|iv pe wsyvgi pyqìriywi2

## DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hìi Piyglxi ìwx ìr ªfivìrwxìqqyrk qìx hir Iyvst®wglir Wìglivlixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hìiwi Piyglxi hevj rìglx qìx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ivhir2 JÃv hìi Irxwsvkyrk ìrjsvqìivir Wìi wìgl fiì hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hìi Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë ìrrìkiv Zswglvnjxir qyww hìi Irwxeppexìsr zsr iìriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiì Fiwgl®hìkyrk hiv Ipioxvspiìxyrk hevj hìiwi eywwglpniËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv iìriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hìi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexìsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qìx Xiìpir0 hìi ivlì~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivnep fir¾xìkx wti~ìÁwglir Fijiwxìkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wìi jÃv hew ~y fijiwxìkirhi Qexivnep kiiìkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qìxkipìijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rìglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiìhir2
9. Hìiwi Piyglxi hevj ryv ìr Irrirv®yqir ìrwxeppivx {ivhir2
10. Hìi Piyglxi iìrkrixwgl RIGLX jÃv hir Iìrfey ìr rsvqep irxãeqqfevi Sfivã®glir2
11. Hìiwi Piyglxi ìwx rìglx jÃv hìi hìvioxi Irwxeppexìsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivã®glir kiiìkrix2
12. Hìiwi Piyglxi ìwx ryv jÃv Higoirìrwxeppexìsr kiiìkrix2
13. Hìiwi Piyglxi ìwx ryv jÃv [erhìrwxeppexìsr kiiìkrix2
14. Hew Ki{ìglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws iìrkiwxippx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hìi Oixxi ìwx2
15. Ziv{irhir Wìi ryv Piyglxqìxxip qìx rìglx l¾livir Pinwxyrk epw hìi erkikifir [exxeki2
16. ^{ìwglir Piyglxqìxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ìqqiv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hìi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qìrhiwxefwxerh rìglx fiìÃgowìglxìkx {ivh2
17. Wìpfwxkiwglìx~xiw Piyglxqìxxip2 Ziv{irhir Wìi ryv Piyglxqìxxip qìx hìiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqìxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wìi zsv Eywxeywgl fìw wìi efkioÃlpx wìrh2
18. [irr iìr Wìglivlìxwkpew kivmwwir shiv oetyxx ìwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiìpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pìglxuyipi qìx Pìglx1iqìxxivirhir Hìshir ,PIH- rìglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rìglx hiqsrxìivx {ivhir0 he hìi Hìshir Eykir fiwgl®hìkir o¾rrir2 Rìglx ìr [ewwiv xeyglir2 Qìx jiyglxiq Xygl vinrìkir0 oiiri wxevoi Vinrìkyrkwqìxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I hìi Ipioxvswnglivlinx ìwx hyvgl Leytxìwspivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qìx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ìwx2 Ivhyrk ìwx tãglxìk2
22. Opewwi II hìi Ipioxvswnglivlinx ìwx hyvgl Leytxìwspivyrk yrh hyvgl Hsttipìwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rìglx zsvlerhir wiìr2
23. Opewwi III hìi Ipioxvswnglivlinx ìwx hyvgl wilv rìihvìkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rìglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qìx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qìx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qìx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qìx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zsppwxqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rìglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxìoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qìx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvìx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eppkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iìx{ipkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hìiwi Piyglxi ìwx rìglx kiiìkrix0 yq qìx xlivqìwgl ìwspivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rìglx ìr hìi Pìglxuyipi fpgoir2

## ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyìhegìr ìrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigskìhe2
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ìrwxepeggì»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepÁgehs2
4. Wì ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sws hip qmqs xìts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvngwxe gyepÁgehs2
5. Uynxev wmiqtvi pe xirwì»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ìrwxepeggì»r s gyepuyniv xìts hi qeryxirgì»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geìirxev2
7. Gehe qexivnep t¹hi eggiwsvnsw iwtigìÁgsw hi Áneggì»r2 Yxmp~ev psw xsvrmpsw } evergipew ìhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Áehsw2 Psw uyi iwx«r ìrgpyìhsw rs tshvner wiv ìhsriswe.
8. Etvixe fìir xshsw psw xsvrmpsw teve izìxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ìrwxepev wsps ir ip ìrxivnsv2
10. Etevexs rs ìh»ris teve iqtsxvev ir wytivÁgìiw rsvqepiqirxi ìrãeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ìrwxepeggì»r hìvigxe ir wytivÁgìiw rsvqepiqirxi ìrãeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirìhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne ìrhìgehe2
16. Qerxirìv wmiqtvi pe hìwxergne qìrìqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glìwte0 gsqs viãine ip ìgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfme gsr wikyvnheh ìrgsvtsvehe s gsr yre fsqfme hi fene tviwìsr2 Pew fsqfmpew wi gepmirxer qyglsa2 Wi egsrwine hi iwtiviv e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew2
18. Wì yre gvmwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips ìrqihìexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi2
19. Regìirxi pyqìrswe gsr hìshsw e iqmw»r pyqìrswe ,PIH- rs wywxmxyìfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hìshsw tyihir tivnyhgev psw sn sw2 Rs wyqivnew ir ip ekye2 Pìqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikìhs tsv yr jywìfpi2 Wì ip etevexs rs wi irgìirhi wswxmxyv ip jywìfpi2
21. Classe I La seguridad eliï½rica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrìhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpkexsvne2
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeqirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqirxs s hi yr ewpeqirxs vijsv~ehs2 Rs xiiri uyi xirir xsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epmqirxegì»r hi fene xirwì»r0 ìrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikìhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hì¬qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxikìhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hì¬qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxikìhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hì¬qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxikìhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hì¬qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxikìhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikìhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikìhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye2
33. Tvsxikìhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ìrgpregì»r q«|ìqe hi 59à2
34. Tvsxikìhs gsrxvs pe ppyzìe2
35. Tvsxikìhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikìhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikìhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikìhs gsrxve pe ìrqiwì»r xiqtsvep2
39. Tvsxikìhs gsrxve pe ìrqiwì»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirgì»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Áxev pe jyirxi pyqìrswe2

## RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDБЄƒ ƓЄɣЬƇɣƓɣЬħƇɣ ƇЬƒЄƑƇƋƓƋDƎ ƏЄƒƎБƎ БƇĐЄƑБƓƏЄƓɣD IR :4 9=<152
2. Ɩɣɛɣ ƑƒDБЄƒ ƏƇ ƆƎϘƇƇƏ БŊɣɳ ЬŊБƒЄ ƚƇƏ Ɠ ƏЄƒƎБϘɳƏŊƎ ЬЄƒЄƆƓƋDƎ ƎħƓЄƒЄƎ2 Ŧϙơ ƇЬЄ ƑƇƒƇƒБББЄɣƋD0 ЄБƒБƴDɣƇƓη ƋƎƇƓɣƏŊƎ ЬϘБƓɣơƎ ƑЄ ƑƒБЬDϘɳƏЄƎħ ƓƑЄƓЄБħ ƇЬЄ ƑƇƒƇƒБББЄɣƋD2
3. ɥЄЬϘБƓƏЄ ƏƇƋЄɣЄƒŊƎ ƏЄƒƎБƎ0 ħƓɣБƏЄЬƋБ ƆƎϘƇƏ БŊɣɳ ƐƓħʎƇƓɣЬϘƇƏБ ƋЬБϘD ƖDKDƒЄЬБƏƏŊƎ ƏϘƇƋɣƒDƋЄƎ2
4. ŧƓϘD ƏϘƇɣƒƗƆKƇƓƋDƏ ŧƏħƒ ƑЄЬƒƇƇƆϘɰƏ0 ЄƏ ƆƎϘƇƇƏ БŊɣɳ ƏБƎƇƏϘɰƏ ƊƓƋϘƆƗƆKDɣƇϘɳƏƆ ƑƒƎƓЬБЄɣƊDƎƎ ƑƒƎƓЬƗƆƙ ƊƗƎБƎƎ, ƑƇƊƒƐƎϘƏŊƎ ƑƒЄƑƐƓƏƇƎΈ ƊɣɳЬЄ ϘБЬƗƆƎ ƏƆƇȘЄƒƐƓƆɣ DƏƓƏƇƎƒƔƓɣƆБ
5. ŭƒƇƆ ħƓɣБƏЄЬƋƎƎ ƑƒБƇƏƒЄɣƆ ЬƇɥБƆ ƐɣƋƇƆƗЬƋƐƗɣƇ ƏƒƇƒɢЄɣƑ ƒƇƊЄƃ ƑƇƒƇƏЄƇƃ ƆƐƓБƏƇɣƇϘƒɣƆɣ
6. ŭƒDБЄƒ0 ƘƆБɣɣD ƋƇɣƇƒƇЬƇ ƎƇЬħɣ ƇБƇƇƒƋη2
7. ŦϘƆ ƒƆƋƆƇ ƎƆƏƇƊƐƓƇƆ ƆƋƆБƐƊƎƏƇƎ ƒƆƆƆƆ ƆƊƆƆƆƆƏ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ŬƆƎƑƊƓƆƇƇ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ħƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2
8. ŴƒƇБƇƆɣƓơ ƚƇƒƇ ƚƇƇ ƆБƇƒƇƑƒƇƏƇƆ ЬƓƚ ЬƆƎɣƇЬ ƆƒƆ ƆƆƆƆƆƆ ƑƒƊƆƆƆƏ Ɠ ƑƒƊƚƆƏƆƆƆƆƏɳơ ƆƆƆБ2
9. ŭƒDБЄƒ ƎƇƇƇɣ БŊɣɳ ħƓɣБƏƇЬƋƇƏ ƆƆƆƆƆƆ ЬƋƆħƒƆ2
10. ŭƒDБЄƒ ƏƇ ƑƒDБƆƇƏ ƆƆƆ ЬƓɣƒƇƆƇƏƏ ħƓɣБƏЄЬƋƆ ƏƆ ƑƇЬƇƒƚƆƊƆƓɳƆƚ2
11. ŭƒDБЄƒ ƏƇƑƒDБƆƇƏ ƆƆƆ ƑƒƆƆƆƎ ħƓɣБƏЄЬƋƆ ƏƆ ЬƇƓƑƆƒƚƆƆƆƆƆƆ ƑƇЬƇƒƚƆƊƆƓɳƆƚ2
12. ŭƒDБЄƒ ƎƇƇƇɣ БŊɣɳ ħƓɣБƏƇЬƋƇƏ ƏƆ ƑƇƆƇƋƆƇ2
13. ŭƒDБЄƒ ƎƇƇƇɣ БŊɣɳ ħƓɣБƏƇЬƋƇƏ ƏƆ ƓɣƇƏħ2
14. ŤƇƓ ƋƇƏƆƑƆ ƆƇƇƇƒƇ ƑƇƆƆƆƆƆƆƆƆ ƋƇƆƆƆ2 ƖƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ БŊɣɳ ƏƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƋƇƆƆ2
15. ŬƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƏƆ ƑƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
16. ŤƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2 ŭƒDБЄƒ ƆƆƆƆ БŊɣɳ ƑƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
17. ŭƒDБЄƒ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ŬƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
18. ŧƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
19. ŬƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ůƇ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2 ůƇ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ2 ŭƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
20. ŭƒDБЄƒ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ŦƆƆƆ ƑƒDБЄƒ ƏƇ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
21. ŬƆƆƆƆ I ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ-0 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ŬƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
22. ŬƆƆƆƆ II ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ůƇ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ŬƆƆƆƆ III ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆ 94 ƆƆƆƆƆ-2 ůƇ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ůƇɣ ƆƆƆƆƆƆ2
25. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ 94 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
26. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ 56 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
27. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ 609 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
28. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ 5 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
29. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
30. ŭƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
31. ůƇɣ ƆƆƆƆƆƆ2
32. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
33. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ 59à2
34. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2
35. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
36. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
37. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
38. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
39. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
40. ŭƒDБЄƒ ƏƇ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
42. ůƇ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2

## PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irìi shts{ìehe lyvstiwoìq {}qsksq fi~tìig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irìi rìi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qìiwoìgl2 Irjsvqegì s ~fìivery ìywy{ery shteho»{ repiò} ~ewìèkreâ y {ìeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrìi ~ tv~itìwe qì ìrwxepegìe qywì f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÁos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipì ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ìiwx yw~osh~sr}0 qywì sr ~swxeâ {}qìirsr} x}pos ì {}hàg~rìi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÁos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ìrwxepegìì pyf ìeoìipos{ìio g~}rrsìgì ~{ìà~erìì ~osrwiv{egìà repiò} shgìeâ retìègìi wìgìs{i2
6. Yv~àh~irìi tswìehe g~iìgì0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irìe2
7. Oeòh} qexivìeh {}qeke wtig}Ág~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ì reovèxio reheìeg}gl wè hs x}ty qexivìehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ìivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rìi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgìwreg {w~}woìi ìvyf}0 ef} yrìoreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq2
9. Yv~eh~irìi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eìrwxeps{eri x}pos ì {}hàg~rìi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rìi {ìeìgì{}hs qsrxs{erìe re ìex{stepr}gl ts{ìiv~glrìegl2
11. Yv~àh~irìi rìi ~hexri hs fi~tsìvihrìiìrwxepegìi re ts{ìiv~glrìegl rìi fèhàg}gl skrìs shtsvr}q2
12. Yv~àh~irìi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eìrwxeps{eri x}pos re wyĂgìi2
13. Yv~àh~irìi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eìrwxeps{eri x}pos re ìgìeri2
14. Gièòev peqt} qywì f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ìeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ì sr hpyòw~} sh ìeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ì {}hàg~rìi òev»{io s qsg} rìi {ìiow~ìi rìò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qìrìqeprà fi~tìig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ìosrè tsqìèh~} òevs{oàì sfìioxiq sì{ìixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ìiòipì qìrìqepre shpikpsìâ rìi ~swxerìi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tìig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{oì lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ìgl {}qìeràò ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòipì w~ols ~efi~tìig~eàgi ìiwx yw~osh~sri pyf ~fìxi0 qywì ~swxeâ srs rex}glqìewx {}qìirsri y~}{eàg g~èìgì {}qìirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqì2
19. Hìsh} ipioxvspyqìriwgirg}ìri ,PIH- rìi wà {}qìirri2 Rìi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrìi{eò hìsh} qskà yw~osh~ìâ {~vso2 Rìi ~eryv~eg { {sh~ìi2 G~}ìgìà ~{ìòsr}q qexivìepiq ~ {ìl»ore yrìoeìàg gliqìg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irìi {}tsweòsri { fi~tìig~rìo2 Niìipì peqte rìi ì{ìigìâ0 {}qìirìâ fi~tìig~rìo2
21. Oìewe sglvsrrsìgì I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ì~spegìè ì tv~i {shrìo ~efi~tìig~eàg} ,~egìwo sglvsrr}- tsìàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egìwo sglvsrr} ìiw sfs{ìà~os{}2
22. Oìewe sglvsrrsìgì II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ì~spegìi ì tsh{»ire ì~spegìè pyf {~qsgrìsre ì~spegìè2 Rìi qywì qìiâ ~egìwoy sglvsrriks2
23. Oìewe sglvsrrsìgì III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewìpirìi s fevh~s rìwoìq retìègìy ,tsrìòiì 94 Zspx-2 ^egìwo sglvsrr} rìi ìiwx sfs{ìà~os{}2
24. Rìi ~efi~tìig~sr}2
25. ^efi~tìig~sr} tv~ih tirixvegìà gìeì wxeì}gl s ìvihrìg} {ìèow~ìi rìò 94 qq2
26. ^efi~tìig~sr} tv~ih tirixvegìà gìeì wxeì}gl s ìvihrìg} {ìèow~ìi rìò 56 qq2
27. ^efi~tìig~sr} tv~ih tirixvegìà gìeì wxeì}gl s ìvihrìg} {ìèow~ìi rìò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Gehsos{ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehehıeg}qı ovstıeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qeır}q regl}ıirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıirıeqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wıır}qı wxvyqıirıeqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hıyksxv{ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{ıig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~sıyıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq ıpioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hıi ì{ıexıe2

## GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

## NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lyıwzyı {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fıı hi tıeexwiıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivırk ivzer2
3. Zsıkirw fiteeıhi rsvqir hırix hi evqexyyv hssv iir kio{eıÅgiivh ıpioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefiı qek yıxwıyxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eıÅgiivh ıpioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttiıeıxıh hi rixwterrırk ej eızsvirw qix hi ırwxeıexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiıir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iıo qexiveeı zivixwx wtigÅioi fiziwxıkırkwiıiqirxir2 Wglvsizir ir tıykkir kifvyıoir hıi ki- wglıox ~ıır zssv lix qexiveeı {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lixıw qskiıo hex hi qiikiıizivhi wglvsizir ir tıykkir rıix kiwglıox ~ıır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrxegxtvsfıiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yıxwıyxirh zssv hi ırwxeıexıi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir
11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxeıexıi st rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hırix lix ki{ıglx zer hi ıeqt xi hvekir2 Wxiı lix wrsiv st hivkiıoi {ıı~i ej hex lix ıerkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıxwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxeı [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qıırıqyq zıımklıhwejwxerh xywwir hi ıeqt ir lix ziviıglxi zssv{ivt eer lsy- hir2 Hi ıeqt oer fverh zivssv~eoir eıw hi eerkikizir qıırıqyqejwxerh rıix {svhx rekiıiijh2
17. ^ıjfiwglivqirhi ıeqt2 Yıxwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssı ~ıır zssv~iır2 Leıski- irıeqtir {svhir ivk liix2 Leıskiirıeqtir ıexir ejosiıir eızsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zıımklıhwkıew hırix srqıhhiımo hssv viwivizisrhivhiıir hıi eer hi rsvqirzsıhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qix ıglx1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtiıir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stıswı ir vivırıkırkwqıhhiıir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir eıw hi ıeqt rıix eer keex2
21. Iıioxvıwgli zımklıhwoıewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir fiwglivqırkwkiıırhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iıioxvıwgli zımklıhwoıewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir hyffiıi ıwsıexıi sj iir ziwxivoxi ıwsıexıi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Iıioxvıwgli zımklıhwoıewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivıeki zsihırkwwterrırk ,ıekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6ı9 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvıı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttiıw zeııırh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tıirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fioıihırk qix xlivqıwgl ıwsıivirhi qexivıeıir2
41. Stkiıix0 ıpioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi ıglxfvsr omoir2

## RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyı qireıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tıvzıvi ıe gsıixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexı eyxsvıxexıi ısge ıi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxeıevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iıigxvıgıer geıÅgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefıyı iıigxvıg i|xivr xvifyıi ırısgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr iıigxvıgıer geıÅgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivıeı wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıÅgi hi qsrxeı2 Yxııı~exı wyvyfyvı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqıre2 Giıi ırgıywi tsx Ă ritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıi tirxvy e izıxe tvsfıiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyı ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqeıırăeqefıi2
10. Gsvtyıı hi ıyqıre ehigzexi tirxvy ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
11. Gsvtyıı hi ıyqıre gevi ry wyrx ehigzexi ıe ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
12. Gsvtyıı hi ıyqıre gevi tsx Ă ırwxeıexi hsev ıe xezer2
13. Gsvt hi ıyqıre gevi tsexi Ă ırwxeıex hsev ıe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyıyı hi ıyqıre xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi ıerx2 Vikıexı gefıyı iıigxvıg ewxjiı ırgex we Ăi qeı ıyrk higex ıerxyı2
15. Jsıswıxı hsev figyıı gy tyxivi qeı qıge wey ikeıe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi fig wı sfıigxyı ıyqıre0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyı hi ıyqıre poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jsıswıxı hsev figyıı qevgexi gy egiwx wıq fsı2 Figyıı lelskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yı ır gevi s wxıgıe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırısgyıxe ıqihıex jsıs- wırh hsev tıiwi hi wglıq f gsrjsvq rsvqiısv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqıre gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıq fexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeıge e ıeqt ıı2 Iqteqerxevi sfıkexsvıi2
22. Gıewe II hi wıkyverxe iıigxvıge keverxexe hi ı~sıevi tvırgıteıe wı hi hyfıe ı~sıevi wey hi s ı~sıevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe ıe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie ıe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 6ı9 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
30. Xsxeı tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgeıi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze eti ıı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgıırex tere ıe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tısı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiq tsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tviıyrkıxi2
40. Iglıteqirxyı ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıeı hi ı~sıevi xivqıge2
41. Exirÿıi0 vıwg hi iıigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿı wywwe ıyqırsewl2

## BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6ı9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

## HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kıw~efz«r}soreo qikjiıiıΔ o²w~Ãı²o2
2. E o²w~Ãı²oix xıswe I«~xevx«wı Iyıeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxeıqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»x e Iiı}ı lex»w«ksor«ı2
3. R²I«r} wtigı«ıw w~ef«ı}s~«w ²vxiıq²fir e xiıitx²wx zıer}w~iviıΔ w~eoiq fiwiıoiı iız²ki~xixrı2
4. Le e oÃıwΔ iıioxvsqsw o«fiı w²vÃı0 e~x e~srreı oıoiı gwiv²ıxixrı e k}«vx»zeı0 e zıw~srxiıeh»zeı zek} w~eoo²t~ixx zıer}w~iviıΔ ziı2
5. Exiıitx²w zek} f«vqı}ir oevferxevx«wı qBziıix qikoi~h²wi iıΔxx qırhık «veqxeıer}xwe e o²w~Ãı²oix2
6. E o²w~Ãı²orio zerreo rek}sr qiıik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtig«ıw v¾k~x²wı xevxs~²osoex ık²r}iı2 Erreo e~ er}ekreo qikjiıiıΔ gwezevsoex ²w xıtıoix Iew~r«ısrı0 eqiı}Ii~ e o²w~Ãı²oix v¾k~xirı oız«rıe2 E gwsqekfer xeı«ıIex»o riq jiıx²xirÃıjiıiırio qik2
8. Eıetswer w~svıxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfıı²q«o qikiıΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiıx²vfi xiıitx IixΔ o²w~Ãı²o2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew rsvq«ı o¾vÃıq²r}io o¾~¾xx k}Àı²osr} jiıÃıixiovi x¾vx²rΔ w~iviı²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o2
13. Gweo jeıve w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o2
14. E ı«q texiwx wÀı}«x e ı«rgreo oiıı zıwiıırıi2 Ėk} w~ef«ı}s~~e e~ iıioxvsqsw o«fiı Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff ıik}ir e ı«rgr«ı2
15. Gweo e jiıxÃrxixixx xiıiwıxq²r}x riq qikIeıeh» ı«qt«oex Iew~r«ısr2
16. E ı«qte ²w e qikzı«kıxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fie~ ıosrsr qikıiı¾ıx qırıq«ıw fı~xsrw«kı x«zsıw«ksx2 E ı«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxıe fie qırıq«ıw x«zsıw«ksx2
17. ©rz²hΔ ı«qte2 Gweo i~~iıe w~ıq f»yq qeıoıı¾ıx ı«qt«oex Iew~r«ısr2 E Ieısk²r ı«qt«o virhofzÃı q²vx²ofir jiıqiıikihIixrio2 Gwivi iıΔxx z«ıe qik0 qık oıIBırio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} iıx¾v¾xx0 e~x e~srreı gwiv²ırıoiı e w~ef«ı}s~«wreo qikjiıiıΔ gwiviıeoexv²w~io jiıIew~r«ı«w«zeı2
19. Riq gwiv²ıIixΔ j²r}oıfsgw«x» hı»h«ooeı ,PIH- iıı«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviıi w~²x e o²w~Ãı²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vÃı²wx sos~Iexreo2 Ri qivıxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}eı xıw~xwe0 oivÃıi sıh»w~ivio ²w ivΔw xıw~x»w~ivio Iew~r«ıex«x2
20. Sızeh» fı~xswıx²ooeı iıı«xsxx o²w~Ãı²o2 Le e ı«qte riq k}yıeh jiı0 gwiv²ıi oıe fı~xswıx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w e ı«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexıeos~xe- xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiı²w- fı~xswıxıe2 J¾hiı²w o¾xiıi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w ik} hytıe w~ıkixiı²w zek} qikivΔwıxixx w~ıkixiı²w fı~xswıxıe2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃı eıegwsr}jiw~Ãıw²kB fix«tı«w fı~xswıxıe ,94 Zsıx«ı eıegwsr}eff-2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
27. 6ı9 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
29. Tswweı w~iqfir z²hixx2
30. Tswweı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔıikiwir iwΔ z{~gwitttiooiı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔı²ww~¾kfir iwΔ z{~gwitttiooiı w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziı w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxiı w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
38. Ihiık ıiriw qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixiıΔ er}ekkeı x¾vx²rΔ fyvosı«wwe riq eıoeıqew o²w~Ãı²o2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~xirı2

## CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ıwxvsı shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'ıwxvsı riwq{ fĹx z}Ie~sz«r hs fĀÍr²Is qĀwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi ıozıhegi0 ıi x'ıife wi ırjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĀvy2
3. Tshıi rĀoxivĹgl rsviq ırwxeıegı qywı tvsz«hĀx ozeıĀoszerĹ iıioxvıo«'ı2
4. Tsoyh ıi zrĀık{oef iı tskos~ir0 zĹqĀry qĭĭi tvsz«hĀx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiıgi rifs ozeıĀos- zerĹ iıioxvıo«'ı2
5. T'ıih ırwxeıeg{ rifs ıeosyosıız stiveg{ ÀhvÍf} zĬh} shtsıxi w{ısz² retĀx{2
6. T'ıwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qsIsy ~tĭwsfıx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«ı z}Íehyıi wtig«ır{ ytizĔszeg{ t'ıwyκirwxz{2 TsyÍıxi κvsyf} e Iqsĺhıro} zIshr² tvs qexiv«ı0 o rĀqyÍ fyhsy t'ıtizrĀr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qsIı} fĹx rizIshr²2
8. Hsf'Ii yx«IrĀxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeıı tvsfı²qĭ t'ıosrxeoxy2
9. T'ıwxvsı0 oxivĹ qĭĭi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i z ırxiv²vy2
10. T'ıwxvsı rir{zIshrĹ tvs qsrx«Íe rĀ fĀÍrĀ Is'ıez² tszvgI}2
11. T'ıwxvsı rizIshrĹ o t'ıq² ırwxeıegı re fĀÍrĀ Is'ıez² tısgI}2
12. T'ıwxvsı0 oxivĹ qĭĭi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ıwxvsı0 oxivĹ qĭĭi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i re wxĀry2
14. X{Ie ıeqt} qyw{ fĹx tshtĭv«re 'ixĀ~iq2 Wi'ı´xi iıioxvıgoĹ oefiı xeo0 ef} f}ı hiıκ{ riĺ 'ixĀ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iz}κyıi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĀxıszerĹq t'ihqĀxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«ır{ fi~tiɔrswxr{ z~h«ırswx yzihirsy z ıosrĀ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«ır{ z~h«ırswx0 ıeqte qĭĭi ~tĭwsfıx tsÍ«v2
17. Weqsszglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfsıiq2 Leıskirsz² Í«vszo} wi ziıqı ~eI'{zezı2 T'ıih zĹqĀrsy tsɔoixi0 eÍ ~gIıehrsy2
18. NiwxıÍi ıi fi~tiɔrswxr{ woıs tvewoı² rifs tskos~ir²0 ıi x'ıife Is soeq ÍıxĀz}qĀrıx0 t'ıızĹqĀrĀ tsyÍ{zixi zĹyɔrĀ r«Ivehr{ hĺı} shtsz{heĺg{ rsvq«q2
19. WzĀxiırĹ ~hvsı w riz}qĀrxiırĹq hıshe qıiqxyıgĺqı wzĀxıs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hıshĺ} qsIsy tskoshıx ~veo2 Ritsrs'Iyıxi hs zsh}2 ćıwxĀxi rezıIɔirĹq Iehviq fi~ wırĹgI 'ihıhiıe t'ĺtvezo`2
20. T'ıwxvsı z}fezirĹ tsıwxosy2 NiwxıÍi wi ıeqte rivs~wz{x0 z}qĀÉxi tsıwxoy2
21. X'ıhe I iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Iıezr{ı~sıegĺ e sgIverrĹq zshıɔiq ,y~iqrĀr{- t'ıtsıirĹq oi oszsz² wxvyoxy'ıi ıeqt}2 Y~iqrĀr{ tszırr²2
22. X'ıhe II iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Iıezr{ı~sıegĺ e hzsıxsy rifs ~iw{ıirsy ı~sıegĺ2 Riqyw{ qĺx y~iqrĀr{2
23. X'ıhe III iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ıir{q s ziıqı r{~o²q retĀx{ ,rıÍκ{q riĺ 94 Zsıx-2 Riqyw{ qĺx y~iqrĀr{2
24. RigIv«rĀr2
25. GIv«rĀr tvsxı tvsrıoryx{ tizrĹgI xĀıiw s tvĭqĀvy zĀxκ{q riĺ 94 q q2
26. GIv«rĀr tvsxı tvsrıoryx{ tizrĹgI xĀıiw s tvĭqĀvy zĀxκ{q riĺ 56 q q2
27. GIv«rĀr tvsxı tvsrıoryx{ tizrĹgI xĀıiw s tvĭqĀvy zĀxκ{q riĺ 6ı9 q q2
28. GIv«rĀr tvsxı tvsrıoryx{ tizrĹgI xĀıiw s tvĭqĀvy zĀxκ{q riĺ 5 q q2
29. GIv«rĀr tvsxı zrıoryx{ tvegIy2
30. EfwsıyxrĀ gIv«rĀr tvsxı zrıoryx{ tvegIy2
31. RigIv«rĀr2
32. GIv«rĀr tvsxı wzıwı²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. GIv«rĀr tvsxı teh«r{ zsh} w qe|ıq«ır{q woısriq 59à2
34. GIv«rĀr tvsxı hiκx2
35. GIv«rĀr tvsxı wx'{oeıg{ zshĀ2
36. GIv«rĀr tvsxı xv}woeıg{ zshĀ2
37. GIv«rĀr tvsxı wıırĀ xv}woeıg{ zshĀ2
38. GIv«rĀr tvsxı ov«xoshsf²qy tsrs'ir{2
39. GIv«rĀr tvsxı hısyIshsf²qy tsrs'ir{2
40. T'ıwxvsı rir{zIshrĹ oxsqy0 ef} f}ı sfeıir xivqsı~sıeɔr{q qexiv«ıiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{~eweÍir{ iıioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺzixi wi t'ĺqs hs wzĀxiır²Is ~hvsıi2

## HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeıııi y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<152
2. Szeı yviΞeı wi riwqıi shıekexı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh ıısoeırıI zıewx2
3. Tviqe tvstwıqe ırwxeıegıy xvife sfezıx ozeıĂgıverı iıioxvıɔev2
4. Eos ıi zerıwoı retsırı oefiıı sκxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıxı ıwoıyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıı ozeıĂgıverı iıioxvıɔev2
5. Yzıio ıwoıyɔıxi wxvyırs reteıerıi tvıi tsɔixoe ırwxeıegıi ıı fıısosıi zwxi shvÍezerıe ıı tstvezıe- rıe yviΞeıe2
6. Yvihıeıiıqe hıısziosıı qsky stiâı2
7. Wzeoıı qexivıeı ~eIxıize wtigıĂɔri hıısziı ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ıı xıtıe tvıoıehri ~e qexivıeı re osıı wy tvıɔvκâirı2 Hswxezıırı hııszı qsky fıxı ritvıoıehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fı wi ı~fıikes tvsfıiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osıı wi qsÍi ırwxeıexı ıwoıyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeırs ~eteıızıq tszvκıreqe2
12. YviΞeı osıı qsÍi fıı ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osıı qsÍi fıı ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. XiÍıre wzıixıoi qsve fıı tshvÍere ıergiq2 Tshiwıxi iıioxvıɔrı oefiı0 re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwoıyɔızs Íevyıi we zsıxeÍsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyıi ı swzıixıirısk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqeıry wıkyvry yheıirswx0 oes κxs ıi xs tvoe~ers re wıgı2 Eos wi qırıqeıre yheıirswx ri tsκxyıi0 Íevyıe qsÍi ı~e~zexi tsÍev2
17. Weqs~eκxıxre Íevyıe2 Osvıwxıxi weqs Íevyıi s~reɔiri sziq ~reosq2 Leıskiri Íevyıi qsky fıxı ıeos zvyâi2 Tvıɔioeıxi he wi sIehi tvıi ~eqıiri2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeoıs retyoryxs ıı ve~fıirs0 ıwxs qsve fıxı shqeI ~eqıirıirs2 Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hıısziosıı wy ywoıeΞirı w tvstıqe2
19. I~zsv wzıixıswxı we hıshsq fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqıirızı2 Riqsıxi vewxezıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sκxixıxı sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 Sfvıκıxi zeÍırsq ovtsq ıı ~fıikezeıxi ıeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevyıge ri teı0 ~eqıirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe I ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ı hshexrıq ~eκxıxrıq zshıɔiq ,y~iqıırıiq- wtsırsk re qixeıry wxvyoxyvy wzıixıoi2 Y~iqıırıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe II ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ı hzswxvyosq ıı tsıeɔersq ı~sıegısq2 Y~iqıırıi rıi ristIshrs2
23. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe III ~eıeqɔire ıi reteıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zsıxe-2 Y~iqıırıi rıi ristIshrs2
24. Rıi ~eκxıâir
25. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 6ı9 q q2
28. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
30. Tsxtyrs ~eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
31. Rıi ~eκxıâir
32. ^eκxıâirs sh zivxıoeırsk tehe oetı zshi2
33. ^eκxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeırıq zivxıoeırıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^eκxıâirs sh oıκi2
35. ^eκxıâirs sh twoerıe zshi2
36. ^eκxıâirs sh zshi y qıe~y2
37. ^eκxıâirs sh ıeoıI zshiırıI qıe~sze2
38. ^eκxıâirs osh tvızviqirsk yverırerıe2
39. ^eκxıâirs osh hyıı I yverırerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsovızeırıy xstıırwoıq ı~sıegıwoıq qexivıeısq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~xirı2

## PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipıqrehs ıyrxs gsq s ıı|s yvfers rsvqeı2 Teve e wye ipıqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw ısgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehıhehiw hi vigsıle2
3. Gsqs ırhıgehs tsv eıkyqew rsvqew iwtigıĂgew0 e ırwxeıe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herıĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxy{hs i|gıywızeqirxi tiıs jefvıgerxi0 tiıs vizirhihsv sy tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıeı i|ıki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxıı~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıeı esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ırwxeıehs iq eqfıirxi jigjlehs2
10. Etevipls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivj{gıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxeıe±¯s hıvixe wsfvi wytivj{gıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ı-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiıe gswirxi2 Vikyıev s gefs iı²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ı-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ı-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe q{rıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs {gsri2 E ı-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe q{rıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıı~ev etirew ı-qtehew ırhıgehew gsq iwxi w{qfsıs2 Ew ı-qtehew hi Ieısk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxy{ıew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv wiv wyfwxıxy{hs ıqihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ıyqırswe gsq h{shsw iqıwwsviw hi ıy~ ,PIH- r¯s wyfwxıxy{ziıw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herıĂgev sw sıIsw2 R¯s qivkyıIev iq «kye2 Pıqtev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyıtehs gsq jywızıi2 Wi e ı-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyıv s jywızıi2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de protecção (terra) ligado à estrutura metálica da lâmpada. Ligação à terra obrigatória.
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gıewwi III hi Wikyver±e iı²xvıge keverxıhe tiıe eıqirxe±¯s gsq xirw¯s feı|{wwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi h-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi h-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi h-qixvs wytivısv e 6ı9 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi h-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsıve2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve e irxvehe hi tsıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgeı hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve tyıziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve eıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve eıqiw¯s tvsısrkehe2
40. Etevipls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıeı xivqıgeqirxi ıwsıerxi2
41. Atenção, risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ıyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

## ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

## PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

## WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

## DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

## SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

## SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

## FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

## PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2